

213 220

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: P1.-**WYETH HOLDINGS CORPORATION**.-Solicitud de
Patente para "**COMPOSICIONES INSECTICIDAS**
SINERGICAS QUE COMPRENDEN UN ANTAGONISTA
DEL CANAL DE SODIO NEURONAL Y UN
ARILPIRROL".-Clase **A01N**.-Expediente número **00-**
017.174.-

1. Por medio del presente escrito me permito informar a ese Despacho que la solicitud de la referencia fue presentada a nombre de la sociedad **AMERICAN CYANAMID COMPANY**. Recientemente, ésta sociedad cambió su nombre a **WYETH HOLDINGS CORPORATION**, quedando ésta última como titular de la presente solicitud.

En consecuencia, anexo me permito presentar a ese Despacho, copia debidamente legalizada del documento que acredita el cambio de nombre de la sociedad solicitante **AMERICAN CYANAMID COMPANY** a **WYETH HOLDINGS CORPORATION**, debidamente apostillado y junto con su Traducción Oficial No. 8452, debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 497624 de 10 de Noviembre de 2003.

2. Anexos me permito presentar:

- (a) Recibo No. 05-22.829, expedido por la Superintendencia de Industria y Comercio, que acredita el pago de la tasa de modificación; y,

(b) Formulario único de modificaciones y correcciones.

3. Así mismo, por medio del presente escrito, me permito presentar a ese Despacho documento que acredita a la suscrita ALICIA LLORED A y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO, y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ, en los términos del Párrafo 1º del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para obrar dentro del asunto de la referencia a nombre de la sociedad **WYETH HOLDINGS CORPORATION**, organizada y existente de conformidad con las leyes del Estado de Maine, Estados Unidos de América y domiciliada en Madison, Estado de New Jersey, Estados Unidos de América.

4. En consecuencia, atentamente solicito a ese Despacho reconocerme personería, en este asunto, de conformidad con los documentos de Representación Legal para este asunto otorgados por la sociedad **WYETH HOLDINGS CORPORATION**, a favor de la suscrita ALICIA LLORED A y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARIA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ de acuerdo con el documento que adjunto al presente expediente (Artículos 26 y 39 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina de Naciones).

5. Con el texto del documento mencionado presento así mismo:

- (a) Certificado Notarial expedido el 23 de Diciembre de 2004 que acredita la existencia y representación del solicitante, debidamente apostillado; y,
- (b) Traducción Oficial No. 2005-04-05-206 correspondiente a las partes pertinentes del documento anterior, también debidamente legalizada hasta por el Ministerio de

JOSE LLORED A CAMACHO & CO.

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

215 222

Relaciones Exteriores bajo el número 104926 de 6 de Abril de 2005.

6. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLORED A RICAURTE
T.P. 53.215

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES.
2000-10

①

SOLICITUD DE:

☐

Corrección de Error Material

☒

Modificación a una Solicitud.

②

SOLICITANTE

Nombre: **WYETH HOLDINGS CORPORATION**,
sociedad existente y organizada conforme con las leyes
del Estado de Maine, Estados Unidos de América.

Dirección: Five Giralda Farms, Madison, Estado de
New Jersey 07940, Estados Unidos de América.

Teléfono: 3 264270

Fax: 6 069701

E-mail: jllcco@lloredacamacho.com

Domicilio: Madison, Estado de New Jersey, Estados
Unidos de América.

IDENTIFICACION

C.C.

☐

NIT

☐

C.E.

☐

Otro

☐

Número

③

**REPRESENTANTE
O APODERADO**

Nombre: ALICIA LLOREDA RICAURTE

Dirección: Calle 72 No. 5-83 Piso 5º, Bogotá -
Colombia

Teléfono: 3 264270

Fax: 6 069701

E-mail: jllcco@lloredacamacho.com

IDENTIFICACION

C.C.

☒

NIT

☐

C.E.

☐

Otro

☐

Número 39.690.713 TP 53.215

④

Número de expediente:

00-017.174

⑤

Descripción de la corrección o modificación solicitada cambio de nombre del solicitante de
AMERICAN CYANAMID COMPANY a WYETH HOLDINGS CORPORATION.

⑥

Comprobante de pago No. 05 -22.829

Fecha 1 de Abril de 2005

⑦

Anexos:

☒

Comprobante de pago de la tasa.

☒

Poderes, si fuere el caso.

☐

Certificado de existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.

⑧

NOMBRE ALICIA LLOREDA RICAURTE

FIRMA



C.C. 39.690.713

T.P. 53.215

2A 224

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 05 - 22,829
FECHA : ABRIL 1 DE 2005

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
LOREDA Y CIA S. A	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	29721119	01/04/2005	6.190.000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEMAS COMERCIALES	91,000.00
		TOTAL :	\$ 91,000.00

SON: NOVENTA Y UNO MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

218 225

TRADUCCIÓN OFICIAL NO. 8452
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS

=====

ESTADO DE MAINE

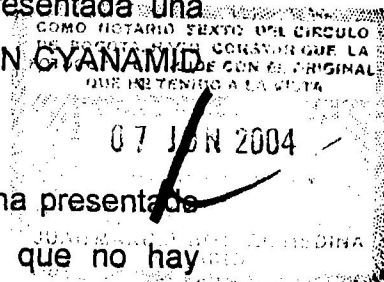
DEPARTAMENTO DE SECRETARÍA DE ESTADO

Yo, el Secretario del Estado de Maine, certifico que de acuerdo con las estipulaciones de la Constitución y leyes del Estado de Maine, el Departamento de Secretaría de Estado es el custodio legal del Gran Sello del Estado de Maine que está estampado en el presente documento y de los registros sobre organización, reforma y disolución de sociedades y de los informes anuales presentados por las mismas.

También certifico que WYETH HOLDINGS CORPORATION, anteriormente AMERICAN CYANAMID COMPANY es una sociedad anónima comercial debidamente organizada bajo las leyes del Estado de Maine y que la fecha de constitución es Julio 23 de 1907.

También certifico que en Diciembre 31 de 2002 fue presentada una escritura de reforma para cambiar el nombre legal de AMERICAN CYANAMID COMPANY a WYETH HOLDINGS CORPORATION.

Certifico además que la sociedad comercial mencionada ha presentado los informes anuales reglamentarios a este Departamento, y que no hay ninguna acción pendiente actualmente por o en nombre del Estado de Maine para impugnar la escritura de constitución, y que de acuerdo con los registros del Departamento de Secretaría de Estado, dicha sociedad actualmente existe



[Signature]
SECRETARIO OFICIAL
Ministerio
Justicia

17 JUN 2004

219 226

legalmente como sociedad comercial y tiene buen nombre bajo las leyes del Estado de Maine.

Para constancia de ello, he ordenado estampar el Gran Sello del Estado de Maine en el presente documento. Dado y firmado en Augusta en Junio 10 de 2003.

Firmado ilegiblemente por DAN GWADOSKY

Secretario de Estado

Sello en relieve del Estado de Maine estampado sobre lámina de papel metalizado, con escudo en el centro.

=====

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DE OCTUBRE 5 DE 1961)

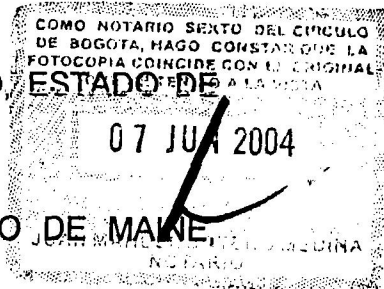
1. País: Estados Unidos de América

Este documento público

2. ha sido firmado por: DAN GWADOWSKY

3. actuando en su condición de: SECRETARIO DE ESTADO, MAINE.

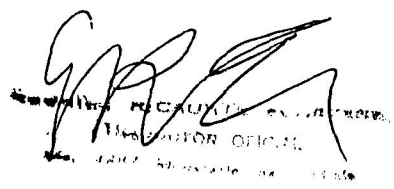
4. tiene el sello/estampilla de: GRAN SELLO DEL ESTADO DE MAINE, E.E.U.U.



Certificado

5. en Augusta, Maine

6. el día 10 de Junio de 2003



220 229

7. por la delegada del Secretario de Estado, Estado de Maine, E.E.U.U.
- 8.. No. 29-250-03
9. sello: sello en relieve del Estado de Maine, estampado sobre lámina de papel metalizado con escudo en el centro
- 10.firma: firmado: Julie L. Flynn

JULIE L. FLYNN

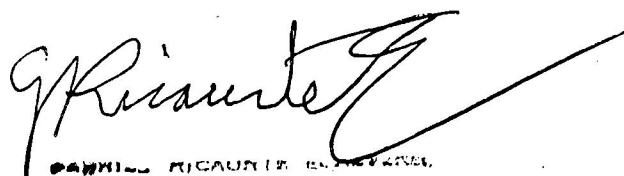
Delegada del Secretario de Estado.

=====

Es traducción fiel y completa, de la cual queda copia en el archivo de esta oficina de traducciones para su confrontación, a la cual me remito.

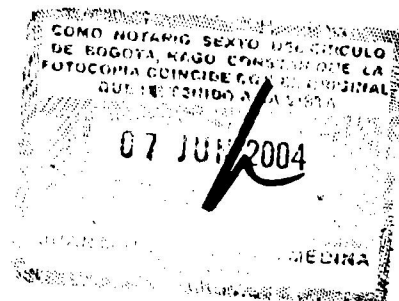
Derechos de traducción: \$25.000.

Bogotá, D.C. 7 de noviembre de 2003



GABRIEL RICAURTE ESCOBAR
TRADUCTOR OFICIAL
C.C. 9987 Ministerio de Justicia

=====



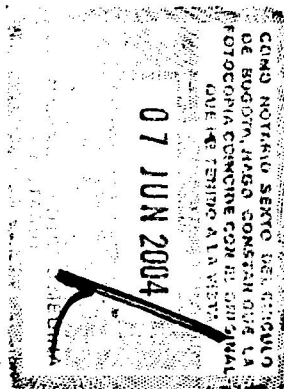
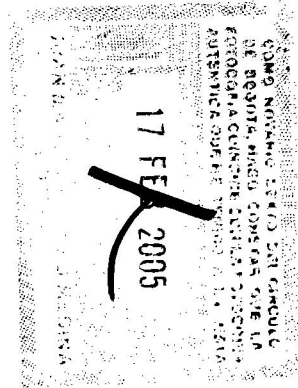
 3

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

497624
Gabriel Ricardo
UYA FIRMA APOXADA EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
AS FUNCIONES DE NOTARIO

2003 NOV 10 P 2:57
1885
Jefe de LEGALIZACIONES
ATAFE DE BOGOTA D.C.



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by DAN GWADOSKY

3. acting in the capacity of SECRETARY OF STATE, STATE OF MAINE

4. bears the seal/stamp of GREAT SEAL OF THE STATE OF MAINE

Certified

5. at Augusta, Maine

6. the 10TH DAY OF JUNE, 2003

7. by the Deputy Secretary of State, State of Maine, U.S.A.

8. No. 29-250-03

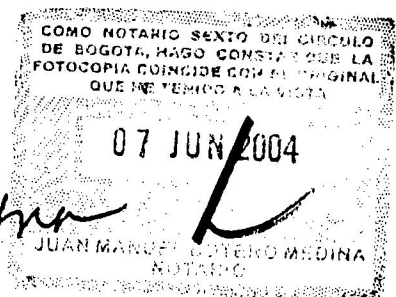
9. Seal/Stamp:

10. Signature:



Julie L. Flynn

JULIE L. FLYNN
Deputy Secretary of State



222 229

State of Maine



Department of the Secretary of State

I, the Secretary of State of Maine, certify that according to the provisions of the Constitution and Laws of the State of Maine, the Department of the Secretary of State is the legal custodian of the Great Seal of the State of Maine which is hereunto affixed and of the records of organization, amendment, and dissolution of corporations and annual reports filed by the same.

I further certify that WYETH HOLDINGS CORPORATION, formerly AMERICAN CYANAMID COMPANY is a duly organized business corporation under the laws of the State of Maine and that the date of incorporation is July 23, 1907.

I further certify that an amendment to change the legal name from AMERICAN CYANAMID COMPANY to WYETH HOLDINGS CORPORATION was filed on December 31, 2002.

I further certify that said business corporation has filed annual reports due to this Department, and that no action is now pending by or on behalf of the State of Maine to forfeit the charter and that according to the records in the Department of the Secretary of State, said corporation is a legally existing business corporation in good standing under the laws of the State of Maine at the present time.

In testimony whereof, I have caused the Great Seal of the State of Maine to be hereunto affixed, given under my hand at Augusta, June 10, 2003.



[Handwritten signature]

JUN 2004

JUAN MANUEL COYAN...
NOTARIO

DAN GWADOSKY
Secretary of State

FEB 2005

223 230

TRADUCCION OFICIAL No. 2005-04-05-206
DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES

Apostilla

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por Michelle L Kalbfell
3. actuando como Notario Público de New Jersey
4. lleva el sello/estampilla de Michelle L Kalbfell, Notario

Certificado

5. en Trenton, New Jersey
 6. el día 20 de enero de 2005
 7. por John E McCormac, CPA, Tesorero de New Jersey
 8. No. A217558
 9. Sello/Estampilla
 10. Firma (ilegible)
- Sello

PODER

Legalización de un Poder de Representación Legal, documento escrito en inglés y en español.

Certificado Notarial (Sociedad), documento también escrito en inglés y en español.

Hay un sello seco.

Michelle L. Kalbfell
Notario Público, Estado de New Jersey
No. 2108903
Calificado en el Condado de Morris
La Comisión Expira el 25 de octubre de 2005

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 5 de abril de 2005, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 del 15 de agosto de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
No. 2177/89 MINJUSTICIA
Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

104926

Antu Cratox
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 APR -6 P 10:41

UCS
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

274 231

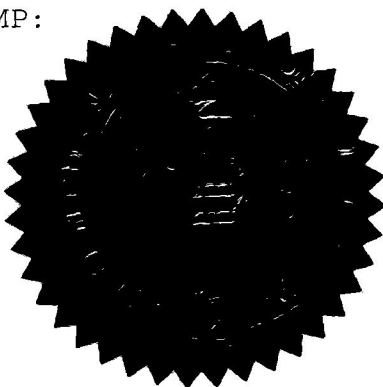
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
MICHELLE L KALBFELL
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
MICHELLE L KALBFELL, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 20TH DAY OF JANUARY 2005
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A217558
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



John E McCormac

Los abajo firmados, **Wyeth Holdings Corporation** conocida formalmente como **AMERICAN CYANAMID COMPANY**, una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes del Estado de Maine, Estados Unidos de América.

con domicilio en **Five Giralda Farms, Madison**
Estado de New Jersey 07940,
Estados Unidos de América

nombramos por el presente a **ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ**, domiciliados en Bogotá, Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6o., nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al párrafo 1o. del artículo 543 del decreto 410 de 1971.

Los doctores **ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ**, o los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones, reclamos, recursos y presentar desistimientos; formular descripciones, enmiendas, limitar el alcance de las solicitudes, presentar oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones, renunciar total o parcialmente a los registros, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, percibir y apelar, con todas las demás facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo, facultamos a los doctores **ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ**, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro.

Dado y firmado

NOTARY SHOULD EXECUTE OTHER SIDE

The undersigned, **Wyeth Holdings Corporation** formerly known as **AMERICAN CYANAMID COMPANY**, a corporation organized and existing under the laws of State of Maine, United States of America.

domiciled at **Five Giralda Farms, Madison**
State of New Jersey 07940,
United States of America

with respect to Colombian Patent Application No. 00.017.174

hereby appoint, **ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ**, of Bogotá, Colombia, with offices in said town, Calle 72 No. 5-83, Sixth Floor, our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1o. of article 543 of decree 410 of 1971.

Doctors **ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ**, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end; to file petitions, declarations, claims, recourses and withdrawals, to draw up specifications; to file amendments, to limit the scope of applications, file oppositions; file cancellations total or partially waive registrations, to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such further powers as may be required, and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

We also authorize doctors **ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ**, to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name, before the Office of Industrial Property.

Given and signed this December, 23, 2004
Wyeth Holdings Corporation


William H. Calnan, Assistant Secretary

CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

Estados Unidos de América
 Estado de **New Jersey** {ss
 Condado de **Morris**
 Hoy 23 de Diciembre de 200⁴, compareció
 William H. Calnan, a quien conozco y
 de quien me consta que firmó el anterior documento,
 y quien debidamente juramentado declaró y dijo que
 él es **Secretario Asistente**
 de **Wyeth Holdings Corporation** conocida
 formalmente como **AMERICAN CYANAMID**
COMPANY la compañía nombrada en
 el documento que antecede, una sociedad
 debidamente organizada y existente conforme a las
 leyes del Estado de **Maine**, Estados Unidos de
 América, domiciliada en la ciudad de **Madison**,
 Condado de **Morris**, Estado de **New Jersey**,
 Estados Unidos de América, legalmente constituida
 para un período de duración que aún no ha
 terminado, que ejerce su objeto social; conforme a
 las leyes del Estado de **Maine**, Estados Unidos de
 América; que el declarante está autorizado por dicha
 Compañía para conferir este poder; que el sello
 es **empado** por él al pie de tal poder, en nombre y en
 representación de la expresada Compañía, es el
 sello oficial de ella; y que el objeto para el cual se
 confiere este instrumento está comprendido dentro
 del de la sociedad.
 El suscrito Notario ha visto los Estatutos de
 incorporación firmados en
 , **Augusta**
 Estado de **Maine**, con fecha **Julio 23, 1901**
 y certifica que de conformidad con la legislación de
 dicho Estado la anterior declaración juramentada es
 prueba suficiente de que los hechos sobre que ella
 versa son ciertos o verdaderos, de lo cual da fe.

Notary Public (Notario Público).

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

United States of America
 State of **New Jersey** {ss
 County of **Morris**
 On this **23rd** day of **December**, 200⁴,
 personally
 came **William H. Calnan**
 to me known, and known to me to be the person who
 signed the foregoing instrument, who being by me
 duly sworn did depose and say that he is the
Assistant Secretary of **Wyeth Holdings**
Corporation formerly known as **AMERICAN**
CYANAMID COMPANY, the company named within,
 a Corporation organized and existing under the laws
 of the State of **Maine**, United States of America,
 domiciled at the City of **Madison**,
 County of **Morris**, State of **New Jersey**, United
 States of America, legally constituted for a period of
 tenure not yet expired, which exercises its corporate
 purposes according to the laws of the State of
Maine, United States of America; that the deponent
 is authorized by said Company to confer this power
 of attorney; that the seal affixed hereunto by the
 deponent in the name and on behalf of said
 Corporation is the corporate seal thereof; and that
 the purpose for which this instrument is granted is
 included within the corporate purposes of the
 Company.
 The undersigned Notary Public has seen the articles
 of Incorporation of said Corporation executed at
Augusta, State of **Maine**,
 under date **July 23, 1901** of
 , and hereby certifies that under the laws of said
 State the foregoing acknowledgment is sufficient
 proof that the facts therein contained are true, which
 he attests.

Michelle L. Kalbfell
 MICHELLE L. KALBFELL
 NOTARY PUBLIC, State of New Jersey
 No. 2108903
 Qualified in Morris County
 Commission Expires Oct. 25, 2005